

## **RECUERDOS SENTIMENTALES DE UN VIEJO COSACO**

### **O GRATITUD AL CONOCER A LOS SS OO DE MAR**

Me llamo Julio Navarrete Torres y llegué a Capitán de Navío I.M. al final de mi carrera, hace veinte años atrás; soy hijo del Oficial de Mar Mayor de 1º Clase Don Alejandro Navarrete Cisternas quien terminó su carrera como Capitán de Fragata OM y póstumamente fue ascendido al grado de Capitán de Navío OM.

Yo nací cuando mi padre ya había obtenido sus galones de Oficial en el escalafón de Pilotos Navales por lo que en mis tiernos años de juventud se me llamó y conoció como el "Pilotín Navarrete".

Hecha mi presentación, quiero dejar establecido que los que relataré en este escrito tiene como única y gran aspiración el poder expresar los sentimientos de la mas honda gratitud a todos aquellos hombres de la Armada a flote y en especial a los de la I.M. que siguieron el camino trazado por mi padre, y decirles desde lo mas profundo de mis sentimientos "Gracias, gracias Señores Oficiales de Mar por permitir conocerlos de cerca, ya que al interiorizarme en vuestras vidas pude conocer mas íntegramente la personalidad de mi padre, que siempre la he relacionado con vuestras actuaciones privadas, públicas, profesionales y militares.

De muy joven en el servicio aprecié al "gato" Unda, el primer oficial de Mar que recuerdo en la I.M. , ya que en la Escuela de Torpedos en Talcahuano había conocido al Teniente 2º O.M. Sr. Urzúa , torpedista y de pelo muy blanco; también conocí al primer Oficial de Mantención de la Aviación Naval que cuidaba en sus fondeaderos a los botes voladores "VAL" que permanecían amarrados a boyas en la caleta "El Manzano" frente a la Escuela de Torpedos, al entonces Teniente 2º OM Don Pedro Lara y al Teniente Sr. Urbistondo y a otros colaboradores de mi padre en la Sección Armas Submarinas de la Escuela de Torpedos.

Años después, ya en el servicio de Artillería de Costa, tuve la suerte de conocer y apreciar, y perdónenme por mi mala memoria para recordar nombres de pila, al teniente O.M (Guatón) Donoso de gran preparación en el material de cañones y control de fuego de los cañones de 280/40 mm. Emplazados en el Fuerte Playa Ancha y Yervas Buenas.

Su gran experiencia en el manejo y operación de las piezas de artillería, como de los instrumentos de control de fuego le valieron el reconocimiento de la superioridad para que de su grado de Sub Oficial Mayor AC fuera promovido al escalafón de Oficiales con el grado de Teniente 2º AC OM.

Su dedicación, sus cualidades personales de respeto, colaboración, tolerancia, justicia y capacidad de mando me impactaron, haciendo de esta vivencia, un recuerdo a mi padre por su similitud en el actuar.

También me impresionó años después la meticulosidad en el cumplimiento del deber, y la precisión en los cálculos de balística y control, necesarios para la confección de las Tablas

de distancia del Control de Fuego; labor del Teniente y posteriormente Capitán de Corbeta OM Don Luis Castillo Leal cuyo nombre aparecería en casi todas las cartillas de Artillería, lo que me ha permitido recordar su nombre de pila y sus dos apellidos.

Su gran número de apuntes, cálculos matemáticos, libretas, libros de consulta que empleaba en su desempeño, me traía el recuerdo, por la similitud que existía entre estos implementos, libros, cartillas e informes, con los que obraban en poder de mi padre, en la Sección Armas Submarinas, para su desempeño profesional y que requerían de muy buenos conocimientos de matemáticas para llevar a cabo los desafíos que representaban para los Oficiales de Mar, en el desempeño como personas seleccionadas por sus cualidades y conocimientos como Oficiales técnicos en las diferentes áreas, armas o funciones que se le encomendaban.

Las nuevas hornadas de Oficiales de Mar, tuvieron un origen diferente ya que la selección para su promoción se realizaba entre los sargentos y SO. destacados del arma y luego de una preparación en la Escuela Naval, previo programas especiales, se graduaban como Tenientes 2º OM.

Entre estos nuevos servidores recuerdo haber tenido la oportunidad de trabajar con el Teniente 2º Cópernico Luna, conocido en la DC como "Copito" y que se distinguía por sus cualidades como administrativo y su magnífico desempeño como Secretario y Educador en la Escuela del Cuerpo DC.

No podría dejar de recordar, reconocer y expresar mi admiración por dos hombres de tropa que se distinguieron en sus especialidades y que llegaron a obtener al final de su carrera el grado de Capitán de Corbeta OM; los soldados Osorio y Moreno.

Al soldado Abel Osorio, en sus primeros años de servicio, lo recuerdo como un incansable alumno en todas las ciencias físicas y matemáticas; y por su espíritu alegre y preocupado de arrancar de los jóvenes oficiales los conocimientos adquiridos en la Escuela Naval, tales como elementos de electricidad, trigonometría, álgebra y todo lo afín a una preparación técnica.

Se especializó en Electricidad, especialidad que desempeñó con eficiencia y acierto a lo largo de toda su carrera. Como Jefe, le tocó desempeñarse durante el Gobierno Militar como Gobernador y Alcalde de las Islas Juan Fernández.

El soldado Manuel Moreno Morales (las tres M) inició su carrera de Mecánico Armero con cursos en la Escuela de Artillería; cursos que incluían no sólo el material de la AC sino que también el material montado a bordo con su complejo sistema eléctrico e hidráulico.

Lo recuerdo como Armero del material de USA recibido en Tocopilla, cañones de 155/38 y ametralladoras punto 50 y 30 en sus grados de tropa, y posterior, ya como teniente 1º OM lo visualizo como Comandante de la Compañía de Conscriptos del Servicio Militar del trabajo acantonada en el Fuerte Borgoño de Talcahuano, efectuando la importante obra vial en el Apostadero Naval de la II Zona Naval; camino carretero de ancha calzada que corre de la Capilla de la Base hasta la Población de las Canchas que se eleva en el lomo de los cerros que conforman la península de Tumbes.

Esta obra caminera constituye el mayor avance en el Recinto Militar pues supera grandemente al antiguo camino empedrado que va de la "Cooperativa del Personal" por la subida Marinao hasta la Población Las Canchas, y al camino civil por el puente Arcos, Cerro Centinela y Población Las Canchas en la Península.

En esta obra destaca la pujanza, capacidad de mando, organización, inventiva de este sobrio Oficial de Mar que logra la realización de una obra gigantesca con poquísimas máquinas y sólo un pequeño grupo de hombres a contrata y un contingente motivado, audaz y subordinado.

También en esta honrosa lista incompleta emerge la figura de un Teniente OM cuyo desempeño como Oficial de Cañones en la Bat. 152/40 como instructor y profesor de Topografía; el Teniente 1º OM Sr. José del Carmen Muñoz Calabran quién dejó una destacada estela de sobriedad, justicia y don de entrega de conocimientos a subalternos que los perfilaban como un buen artillero - instructor (fue uno de los actores en el relato "Sopa de Pantalones").

En cada uno de los SS. OO. de Mar que he conocido, he tenido, involuntariamente que asociarlo a la vida de sacrificio, tesón, honestidad, pulcritud, imagen de hombre de bien de mi padre, Don Alejandro, pues en todos y cada uno de ellos veo un recuerdo de sus palabras, gestos y aún en su presentación personal, pública y privada, su porte militar, su prestancia y seguridad en el desempeño de sus funciones y en el ejercicio del mando.

A todos ellos no me cansaré de decirles "Gracias, muchas gracias".

De mis estadías como Jefe IM en Punta Arenas, más bien dicho entre las islas de Sur Patagónico, viene en los recuerdos la figura señera de un Oficial de Mar ascendido por su gran capacidad como Contramaestre y que en una operación estuvo asignado a un grupo de trabajo en Caleta "Misión"; era llamado por sus colegas, subalternos y jefes "El Látigo", me refiero al Teniente 1º OM Carlos Marchant y lo recuerdo como un hombre duro en el trabajo entre la nieve, la ventisca en crepúsculos y amaneceres dándole impulso a la obra y con gran espíritu para sobreponerse a las adversidades del clima, infundiendo calor a sus subordinados y entusiasmo personal a cada uno de ellos con su ejemplo y espíritu de Jefe.

Desde otro rincón de mis recuerdos aparecen nuevas figuras, una de ellas la del Teniente 1º OM Sr. Luis Maldonado, viviendo un tiempo que ya se encuentra a la espalda del actual y que me recuerda una frase de mi padre que me decía "Hijo, cuando veas a un hombre con el cuello de la camisa blanco y tieso y sus zapatos brillen lustrosos, no importando la calidad de su ropa, has encontrado a un caballero".

He dejado para el final el ejemplo más caro y moderno de su persona y se trata del soldado 2º IM Sr. Caro, "Carito" como era llamado por sus superiores y subalternos, por sus condiciones personales, a quien tuve el gusto de encontrarlo de Teniente 1º OM, como Comandante de la Guarnición de O y S de la Base Naval de Talcahuano, como "Sheriff" de la base.

A todos ellos, los señores Oficiales de Mar, Tanto de la Armada a flote como a los de la Infantería de Marina sólo les debo gratitud, aprecio y un cariñoso recuerdo a los viejos y los jóvenes como hijo de un servidor de la Armada que por 54 años, vistiendo el uniforme azul y oro, de chompa y dormán, gorra marinera y de laureles sirvió a la Armada y que sigue sirviendo en la vieja Escuela de Grumetes y en la Escuela de Torpedos.

Comandante Julio Navarrete Torres

## VIVENCIAS Y RECUERDOS DE UN GUARDIAMARINA AC.

### AÑO 1941, HACE 50 AÑOS ATRÁS

#### **TRANSBORDO AL REGIMIENTO TALCAHUANO**

Pasado el curso de Aplicación de Guardia Marina en el Fuerte Vergara de Viña del Mar y el viaje de instrucción a bordo del Petrolero “Rancagua” por el litoral central y las Islas de Juan Fernández, Panamá, Golfo de Caribe, La Habana, Veracruz y Tampico, tocando el extremo Sur de Norteamérica, Estados Unidos, Galveston, los Guardiamarinas AC fuimos destinados al Regimiento de Valparaíso y al Regimiento AC de Talcahuano en dos grupos, encontrándome entre los transbordados a las fortificaciones del Puerto Militar.

Allí, por primera vez escuché esta canción del Artillero de Costa y que dice así:

“Somos los artilleros  
Grandes soldados de tierra y mar  
Los que por la bandera  
La vida entera sabremos dar

Somos los que cantando  
Vamos dejando triste son  
Por los caminos rudos  
Recuerdos mudos del corazón

Los que al cuartel  
Vamos a ir  
Bien a vencer  
O a sucumbir”

Que había más estrofas es posible, pero ya las he olvidado y solo recuerdo las dos que me impactaron por el fondo moral de su letra.

#### **Las Fortificaciones del Puerto Militar**

Como Puerto Militar contaba con el más poderoso conjunto de armas dedicadas a repeler ataques de buques de superficie, con una organización Artillera, de iluminación, de comunicaciones y alarmas que era posible aplicar con el antiguo concepto de Base de Flota.

El Regimiento estaba compuesto de los:

- Grupos AC de Tumbes y Marinao en la península
- Grupo AC Quiriquina en la isla del mismo nombre
- Grupo AC Tomé, nombrado por su posición geográfica y las baterías de grueso, mediano y pequeño calibre estaban identificadas con nombres de próceres militares del Arma de Artillería o de Servicio General.

Así, por orden de ubicación y calibre encontrábamos:

### **El Grupo AC Tumbes**

- Batería Borgoño, con dos cañones de 280/40 milímetros, fabricación Krupp, con su fortificación completa de delantal., Santa Bárbara, Pañoles de Granadas, pañoles de artificios, control de fuego. Todo bajo tierra con una fuerte y bien concebida superestructura de mampostería de cemento y ladrillo.

Esta Batería durante los años 1939 al 41 fue trasladada del recinto del Borgoño al Fuerte Bulnes, pasando a llamarse “Batería O’Higgins”.

Para esta faena se emplearon tres veranos, pues el excesivo peso del material no permitía, en invierno, efectuar su paso por el camino de tierra que corre sobre la península. El peso del tubo de los cañones era de 40 toneladas, los que fueron cargados en carros de FF. CC. Reforzados y que eran arrastrados a fuerza humana y maniobra por tramos de 150 metros de línea férrea, los que se armaban y rehacían una vez completada la tirada. La distancia entre las ubicaciones de Borgoño y Bulnes es de once mil metros (11.000) bien medidos.

En invierno el terreno gredoso cedía al peso del materia por lo que hubo necesidad de dejarlos “invernar” a la caída de las primeras lluvias de otoño en algún sitio del camino que pasaba frente a la Población “Las Canchas”.

Completaban el Grupo “Tumbes” las Baterías de “Los Lobos”, llamada después “Jaime Charles”, la que estaba situada hacia el exterior de la península en el recinto del Fuerte Bulnes con dos cañones de 152/50 con coraza cupular y sin fortificaciones de ninguna especie.

La tercera batería de dos cañones de 152/40, en el recinto Huanquiñirre (lugar de zorros) tenía su sector de fuego hacia el exterior de la Península de Tumbes en el extremo Norte, cerca del Faro Tumbes. Esta Batería fue cambiada posteriormente por una de 152/50 y recibió el nombre de “Crispín Reyes”

### **EL Grupo AC Marinao**

Estaba conformado por baterías de mediano calibre destinado a proteger los Arsenales de Marina, los Diques Secos, el Apostadero Naval con sus talleres y escuelas siendo ellas

- La Bateria de 120/40 “Manuel Rodríguez”, ubicada en el Cerro Marinao, frente a los Arsenales
- La Batería “Jordán Valdivieso”, ubicada en el recinto del Morro, en el seno de la Bahía y protegía el Puerto de Talcahuano.
- La Batería “Coronel Beaucheff” que constaba de cuatro cañones de 76/40 destinada a neutralizar embarcaciones rápidas que intentaran penetrar por la Boca Chica, Sus fortificaciones iniciales estaban destinadas a una batería de dos cañones de 152/40, la que se había desplazado a Huanquiñirre.

La Bahía de San Vicente estaba protegida por una batería que en el año 1940 había dejado de estar activa, llamada “José María Benavente” con dos cañones, con ronza de cremallera y de 203 mm. de calibre, de origen francés. Buena mampostería que con su delantal protegía a los sirvientes.

### **El Grupo AC Quiriquina**

A la fecha contaba con tres baterías de dos cañones cada una de 152/45 mm.

Las Baterías Norte tenían como centro de sus sectores de fuego el Norte, abarcando la Boca Chica la batería “Miller” y la “Batería Maruri” su centro estaba orientado a la Boca Grande, cruzando sus fuegos con la Batería “Miller” hacia el norte y enlazando una concentración con la Artillería del Grupo Tomé.

La Batería Sur “Rondizzoni” era inicialmente de cuatro cañones los que tenían sus sectores de fuego cerrando la Boca Chica y la Boca Grande.

Sus obras militares de fortificaciones eran de muy buena mampostería y contenían las Santa Bárbaras, Pañoles de Granada, Controles de Fuego, Pañoles de Artificios. Como asimismo las cajas centrales del cable submarino que unía la península, la Isla y el Grupo Tomé.

Los emplazamientos de Proyectoros en la puntilla del “Frontón” también estaban en comunicación con la Artillería y con el Proyector del Grupo “Q”.

### **El Grupo AC Tomé**

Sus instalaciones de cuartel base y la Batería de grueso calibre de dos cañones de 200/40 mm. Krupp estaba ubicada en el Fuerte Punta de Parra, que dominaba la Boca Grande y la Bahía de Talcahuano, además de los Puertos de Tomé, Penco y Lirquen.

Las obras de arte eran de muy buena mampostería de ladrillos y cemento la que contenía bajo gruesa capa estalladora las Santa Bárbaras, Pañoles de Granadas, Artificios, Control de Fuego y Rastrillo.

Completaba esta área de defensa la Batería “López Alcázar” de dos cañones de 152/50 dominando la Boca Grande con sectores sobrepuestos a la Batería de la Isla Quiriquina y hacia el Norte se encontraba la Batería destacada del Grupo llamada “Lobería” por estar ubicada en la punta de igual nombre, al norte del Puerto de Tomé y su sector de fuego cubre desde el norte a la Boca Grande hacia el weste con sus dos cañones de 152/50.

Esta formidable organización artillera de defensa marítima de la Bahía de Concepción contaba, además, de una eficiente red de telefonía, cables submarinos y aéreos y para la defensa nocturna con Proyectoros Sperry montados en camiones generadores acoplados que alimentaban las lámparas capaces de producir 8.000.000 de bujías y que para su uso

operativo técnico contaban con celosías que permitían “iluminar” y “ocultar” el haz de luz cuyo alcance efectivo de iluminación aseguraba una claridad de detección de ocho kilómetros.

### **Los Hombres de la Organización**

La organización táctica de la Artillería de Costa descansaba en el Comandante del Regimiento Talcahuano, los Comandantes de Grupos y los Comandantes de Baterías.

Tras ellos y soportando el peso administrativo, logístico y de mantención se encontraban los oficiales de cargo de Armamento y de Abastecimiento. Junto a ellos encabezando el personal de baja fuerza se encontraban hombres indispensables cual eran los Condestables Artilleros el Regimiento y de los Grupos, los Maestros de Señales, de Material Motorizado y Proyectoros y finalmente, cerrando el conjunto los Maestros de Víveres. Sería un cuerpo sin corazón si no hubieran existido los armeros.

No es posible tampoco dejar de nombrar a aquellos hombres que cuidaban de los animales que transportaban a los SS. OO. y personal de los destacamentos aislados fueran estos animales del tipo caballos o vacunos y cuyo nombre oficial era el de Enfermeros de Ganado, que para los efectos internos eran llamados Mariscales. Los nombres de estos últimos servidores de las unidades en Talcahuano fueron Yáñez y Muñoz cuyas plazas desaparecieron con el advenimiento de los vehículos motorizados llamados jeep, coches comando y camiones <sup>3</sup>/<sub>4</sub>.

En Talcahuano fueron reconocidos en esta mantención de caballos monturas y encargados de Bagaje los Cabos AC Rozas, Tolosa y el conscripto de la carreta Percy.

### **El Oficial Artillero del Regimiento**

El santuario del arma estaba enclavado en el Fuerte Borgonño y la Oficina del Cargo era la mejor, muy superior en espacio e iluminación que las otras incluyendo la del Comandante del Grupo Tumbes.

Sus anaqueles, armarios, repisas, contenían todo cuanto era necesario e indispensable para el buen uso y mantención técnica del armamento y gracias a que en esa época de mi vida la curiosidad era una de mis características pude aprender el trabajo y la dedicación profesional de muchos Oficiales Artilleros anteriores al año 1941 y los nombres de autores de trabajos importantes.

Así pude conocer los nombres de Oficiales como Turenne, Alviña, Troncoso, Pizarro, etc, que firmaban las cartillas de distancias y otros documentos como Historiales de Cañones.

Estaban allí:

Cartillas de Tiempo y Distancias de todo el material AC

Cartillas de los Tableros de flexión

Las Tablas de Tiro de Carga de Combate y carga reducida y de tubo de ejercicio.



Los Historiales de los Cañones de baterías  
Los estudios de cambio de pólvora negra por la pólvora sin humo (cordita)  
Los discos de Elevación o distancia de todos los cañones del Regimiento en sus cargas de combate y reducidas de tubos  
Los tambores de los telémetros de depresión Hanns Cassel para diferentes alturas de emplazamientos.  
La triangulación de las bases de las baterías de grueso calibre.  
Las orientaciones y datos específicos de las Estaciones O' y O'' de Tumbes y Tome.  
Los tiros de calibramiento del material AC y los empleados para cañones navales.

Los nombres que quedaron grabados fueron las de Teniente 1º AC Rolando Vergara P. y del Condestable Artillero Nemesio Sepúlveda.

De los armeros de Talcahuano séame permitido recordar sus apodos que los identifican y ellos fueron los del Jumbo Henriquez, el Sr. Barra y Shirley Temple Astorga.

Creo que mis conocimientos del material de Armamento Mayor, mediano y menor se los debo en gran parte a esos servidores que obtuvieron sus títulos de especialidades en la Escuela de Artillería Naval y con un adelantado conocimiento profesional dominaban la electricidad y la hidráulica del material acorazado y cruceros de la Armada.

### **El Tiro de Calibramiento del “Chacabuco”.**

El tiro de calibramiento para los recién instalados cañones en el Crucero “Chacabuco”, buque antiguo, pero remozado íntegramente en los Arsenal Navales de Talcahuano en los años 1940 precisó de pruebas del armamento mayor y para lo cual se ideó la determinación de la distancia o alcance a diferentes y determinados ángulos de elevación con la cooperación de las Bases AC del Regimiento.

Este Crucero reacondicionado en sus maquinas motrices, calderas y superestructuras desde el puente de gobierno e inclinación de las chimeneas le valió el apodo del “Burro con montura inglesa”.

El trabajo generó tareas previas de instalación de las estaciones de observación, coordinación y adiestramiento del personal AC, pues se utilizarían las estaciones O' y O'' de la Baterías Borgoño y Punta de Parra además de los puestos de Comando de Baterías incluyendo los de Quiriquina y Tomé.

El trabajo fue encomendado al Oficial Artillero con la subordinación de todos los subtenientes AC del Regimiento y personal capacitado tanto en los instrumentos Azimutales Warner Swassey (Huaso Suazos) como de bajo voltaje para activar las redes telefónicas y puestos de señales visuales (P.V.S.)

El trabajo en terreno consistía en situar el crucero en el instante de cada disparo por medio de azimutes tomados desde los puestos de observación ubicados en tierra y situar con otros instrumentos WS cada pique correspondiente al disparo con un estricto control de tiempos de vuelo y demarcación y luego en el gabinete de trabajo y en un

plano cuadrulado ex profeso determinar el alcance obtenido de cada disparo, siendo de responsabilidad del buque y Sub-Departamento de Artillería sacar las conclusiones técnicas del trabajo incluyendo las variaciones de presión, temperatura y densidad como asimismo del viento reinante.

Las actividades preparatorias fueron largas y minuciosas y de gran trabajo menor o doméstico pues incluyó el corte de árboles y arbustos crecidos frente las zonas de observación, tendido de líneas telefónicas, preparación y adiestramiento del personal y escarbar en la oficina de Oficial Artillero los datos para ubicar las estaciones con sus demarcaciones de los instrumentos.

Creo firmemente hay día, que sin la experiencia de los viejos condestables y el esfuerzo de los jóvenes cabos, artilleros y conscriptos del contingente 1939, con su capacidad física inagotable y su inventiva para resolver problemas menores de traslado y rancho, no habría sido posible a los jóvenes oficiales del regimiento cumplir con éxito la tarea encomendada.

Gracias a esta tarea profesional fue posible en un corto plazo compenetrarme en teoría y en el terreno la extensa labor que iniciábamos en las Unidades AC.

Tras este recuerdo Artillero y humano un verso que durante toda mi carrera de Oficial en este Cuerpo de la Armada lo tuve presente y muestra la absoluta lealtad al trabajo humano de servicio al arma y la mística de sus componentes.

Se me olvidaba decirte  
Oh, Patria de los chilenos  
que si faltan granadas  
para cargar los cañones  
hay tres mil artilleros  
que usarán de granadas  
Sus tres mil corazones.

**JULIO NAVARRETE TORRES**